

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 28 augusti 2002

Nr 715—722

INNEHÅLL

Nr		Sidan
715	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Republiken Uruguay om främjande av och skydd för investeringar	3647
716	Lag om ändring av lagen om planering av och statsandel för social- och hälsovården	3648
717	Statsrådets förordning om upphävande av 9 § förordningen om polisens personregister	3655
718	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om statsbudgeten	3656
719	Statsrådets förordning om farledsavgift	3658
720	Statsrådets förordning om ändring av 5 § statsrådets förordning om resurser för social- och hälsovården år 2002	3660
721	Statsrådets förordning om ändring av 3 § förordningen om pension för arbetstagare	3661
722	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiskhygien	3662

Nr 715

L a g

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Republiken Uruguay om främjande av och skydd för investeringar

Given i Helsingfors den 23 augusti 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Montevideo den 21 mars 2002 mellan republiken Finlands regering och Republiken Uruguays regering ingångna överenskommelsen om främjande av och skydd för investeringar gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

3 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 23 augusti 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikeshandelsminister *Jari Vilén*

RP 64/2002
UtUB 21/2002
RSv 107/2002

Nr 716

L a g**om ändring av lagen om planering av och statsandel för social- och hälsovården**

Given i Helsingfors den 23 augusti 2002

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 3 augusti 1992 om planering av och statsandel för social- och hälsovården (733/1992) 6 § 1 mom. 3 punkten, 22 § 1 mom., 24 § 2 mom. och 25 § 2 mom., av dessa lagrum 6 § 1 mom. 3 punkten och 22 § 1 mom. sådana de lyder i lag 1114/1998,

ändras rubriken för 6 §, det inledande stycket i 6 § 1 mom. samt 6 § 1 mom. 2 punkten och 2 mom., 7 och 8 §, rubriken för 4 kap., 20 och 21 §, 22 § 2 mom., 24 § 1 mom., 25 § 1 mom., 26—30 § och 31 § 1 och 2 mom., rubriken för 32 § och 33 §,

av dessa rubriken för 6 §, det inledande stycket i 6 § 1 mom. samt 6 § 1 mom. 2 punkten och 2 mom., 7 och 21 § samt 22 § 2 mom. och 31 § 2 mom. sådana de lyder i nämnda lag 1114/1998, 8 § sådan den lyder i lag 1150/1996 och i nämnda lag 1114/1998, 26 § sådan den lyder i lag 1409/2001, 27 § sådan den lyder i lag 1279/1999, 29 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 1150/1996 och i lag 1409/2001, 30 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 1150/1996 samt 31 § 1 mom. sådant det lyder i nämnda lag 1150/1996, rubriken för 32 sådan den lyder i lag 1145/2000 och 33 § sådan den lyder i lag 125/1999, samt

fogas till lagen en ny 2 a §, till 6 § 1 mom., sådant det lyder i nämnda lag 1114/1998, en ny 6 punkt, till 6 §, sådan den lyder i sistnämnda lag, ett nytt 3 mom., till lagen ett nytt 3 a kap. samt till 32 §, sådan den lyder i nämnda lag 1145/2000, ett nytt 2 mom. som följer:

2 a §

Förhållandet till statsunderstödslagen

På statsunderstöd som avses i denna lag tillämpas förutom denna lag statsunderstödslagen (688/2001) till den del så bestäms i denna lag.

6 §

Förordningen om social- och hälsovårdens resurser

Statsrådet skall kalenderårsvis i samband med avlåtandet av propositionen om statsbudgeten utfärda en förordning om social-

och hälsovårdens resurser (*resursförordning*). Resursförordningen skall innehålla

2) för en tvåårsperiod det statsunderstödsbelopp som står till förfogande för utvecklingsprojekt och anläggningsprojekt separat,

6) riksomfattande prioriteringar och kriterier som skall beaktas vid valet av utvecklingsprojekt som berättigar till statsunderstöd.

I samband med resursförordningen kan meddelas uppgifter om socialservicen och hälsovårdsservicen eller om målen för social- och hälsovården och uppnåendet av dem.

I resursförordningen kan bestämmas att en del av det statsunderstöd för utvecklingsprojekt som fastställs i enlighet med 1 mom. 2 punkten kan användas av social- och hälsovårdsministeriet.

7 §

Beredning av mål- och verksamhetsprogrammet för social- och hälsovården samt resursförordningen

Mål- och verksamhetsprogrammet samt resursförordningen bereds av social- och hälsovårdsministeriet. I samband med beredningen av mål- och verksamhetsprogrammet skall kommunernas centralorganisation samt vid behov andra myndigheter och samman- slutningar höras.

8 §

Den regionala fördelningen av resurser

Social- och hälsovårdsministeriet fördelar mellan länsstyrelserna det i resursförordningen godkända statsunderstöd som står till förfogande för utvecklingsprojekt och för anläggningsprojekt med undantag av den del som enligt 6 § 3 mom. kan användas av social- och hälsovårdsministeriet.

Länsstyrelserna fördelar mellan kommunerna och samkommunerna inom länet det statsunderstöd som står till förfogande för utvecklingsprojekt samt som står till förfogande för anläggningsprojekt och som social- och hälsovårdsministeriet har hänfört till dem.

Såväl social- och hälsovårdsministeriet

som länsstyrelserna skall vid fördelningen av statsunderstöd för utvecklingsprojekt och för anläggningsprojekt iaktta de grunder som har godkänts i resursförordningen.

3 a kap.

Statsunderstöd för utvecklingsprojekt

19 a §

Utvecklingsprojekt

Med utvecklingsprojekt avses regionalt eller nationellt viktiga eller annars i stor utsträckning nyttiga projekt som är nödvändiga för ordnandet av social- och hälsovården i en kommun eller en samkommun och som stöder utvecklandet och effektiviseringen av verksamheten eller ibruktagandet av nya arbetssätt.

19 b §

Mottagare av statsunderstöd för utvecklingsprojekt

En kommun eller en samkommun kan beviljas statsunderstöd för genomförande av utvecklingsprojekt inom social- och hälsovården. I genomförandet av utvecklingsprojekt kan också en annan kommun eller en annan samkommun eller flera kommuner eller flera samkommuner tillsammans delta.

I genomförandet av utvecklingsprojekt kan också privata sammanslutningar, privata bolag eller fysiska personer delta i enlighet med vad som bestäms i 19 e §.

19 c §

Godkännande av resurser

Beloppet av det statsunderstöd som årligen används för utvecklingsprojekt godkänns i statsrådets förordning om social- och hälsovårdens resurser.

19 d §

Statsunderstödet belopp

En kommun eller en samkommun, eller om

ett utvecklingsprojekt genomförs av flera kommuner och flera samkommuner, samtliga dessa, kan i statsunderstöd beviljas högst 50 procent av den andel med vilken kommunen, samkommunen, kommunerna eller samkommunerna deltar i finansieringen av projektet.

De totala kostnaderna för ett utvecklingsprojekt skall uppgå till minst 50 000 euro om inte något annat följer av särskilda skäl.

Statsunderstödet får tillsammans med övriga offentliga stöd inte vara högre än 50 procent av den andel som kommunerna enligt 1 mom. deltar med eller maximibeloppet för statsunderstöd eller något annat offentligt stöd enligt Europeiska gemenskapens regelverk eller lagstiftningen i Finland.

19 e §

Ansökan om statsunderstöd

Statsunderstöd skall sökas hos länsstyrelsen genom skriftlig ansökan före utgången av ettvarit kalenderår. Ansökan kan gälla projekt som inleds under de två följande åren. Sökande kan vara antingen en kommun eller en samkommun.

Av ansökan skall framgå

1) utvecklingsprojektets syfte och innehåll,
2) alla parter som deltar i genomförandet av projektet,

3) den kommun eller den samkommun som svarar för utvecklingsprojektets administration,

4) projektets totala finansiering, kommunernas och samkommunernas finansieringsandel samt övriga finansiärers finansieringsandel,

5) projektets totala kostnader,

6) den beräknade tidtabellen för genomförandet av projektet, samt

7) hur utvärderingen görs.

Närmare bestämmelser om detaljerna i ansökan om statsunderstöd kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

19 f §

Statsunderstödsbeslut

Länsstyrelsen fattar före utgången av februari ett skriftligt understödsbeslut i fråga om

utvecklingsprojekt under året i fråga samt ett villkorligt understödsbeslut om utvecklingsprojektet för det följande året.

Av statsunderstödsbeslutet skall framgå följande uppgifter om statsunderstödet:

1) mottagaren,

2) utvecklingsprojektets syfte och innehåll,

3) de beräknade totala kostnaderna för utvecklingsprojektet och varje finansiärs andel,

4) vilka kostnader som godkänts som grund för statsunderstödet,

5) fördelningen på flera år av utvecklingsprojektet och det statsunderstöd som beviljats för projektet,

6) övriga eventuella grunder för beviljande och betalning av statsunderstöd samt för kontroll av hur understödet används.

Närmare bestämmelser om detaljerna i statsunderstödsbeslutet kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

19 g §

Betalning av statsunderstöd för utvecklingsprojekt

Statsunderstödet betalas till mottagaren av understödet i en eller flera poster beroende på den tidsmässiga fördelningen av kostnaderna. Statsbidragsmyndigheten kan besluta att statsunderstödet eller en del av det betalas på basis av de faktiska kostnaderna efter att en godtagbar utredning om användningen av understödet tillställts statsbidragsmyndigheten.

I statsunderstödsbeslutet kan betalningen fördelas på flera år i enlighet med hur länge projektet beräknas pågå. Om tidtabellen för betalning av statsunderstödet skall även i övrigt beslutas i statsunderstödsbeslutet.

Mottagaren av statsunderstödet skall ge länsstyrelsen riktiga och tillräckliga uppgifter för betalning av statsunderstödet.

19 h §

Statsunderstödsutredning

Den kommun eller den samkommun som svarar för administrationen skall för länsstyrelsen göra en utredning om det utvecklings-

projekt som är föremål för statsunderstöd och om hur projektet framskrider och genomförs samt om kostnaderna för projektet. Utredningen skall läggas fram inom sex månader från det att projektet avslutats.

19 i §

Tillämpning av vissa bestämmelser i statsunderstödslagen

På statsunderstöd för utvecklingsprojekt tillämpas dessutom följande bestämmelser i statsunderstödslagen:

- 1) 14 § om statsunderstödstagarens skyldighet att lämna uppgifter,
- 2) 15 § om statsbidragsmyndighetens tillsynsuppgift,
- 3) 16 § om granskningsrätt,
- 4) 17 § om utförande av granskning,
- 5) 18 § om handräckning,
- 6) 19 § om avbrytande av utbetalning,
- 7) 20 § 1 mom. om återbetalning av statsunderstöd,
- 8) 21 § om skyldighet att återkräva statsunderstöd,
- 9) 24 § om ränta,
- 10) 25 § om dröjsmålsränta,
- 11) 26 § om jämkning,
- 12) 28 § om tiden för återkrav,
- 13) 29 § 2 mom. om preskribering av skyldigheten att återbetala statsunderstödet, och
- 14) 30 § om kvittning.

19 j §

Sökande av ändring i statsunderstödsbeslut

Ändring i sådana beslut om statsunderstöd för utvecklingsprojekt som avses i denna lag får inte sökas genom besvär. I statsbidragsmyndighetens beslut får part som är missnöjd med beslutet söka rättelse inom 30 dagar från delfäendet av beslutet. Rättelseyrkandet riktas till den myndighet som fattat beslutet.

I beslut med anledning av rättelseyrkande får ändring sökas genom besvär enligt vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

4 kap.

Statsunderstöd för anläggningsprojekt

20 §

Mottagare av statsunderstöd och förutsättningar för anläggningsprojekt

Statsunderstöd kan betalas till en kommun eller en samkommun för anläggningsprojekt som är nödvändiga för att ordna social- och hälsovården om projektet är nödvändigt för att trygga kommunens eller samkommunens social- och hälsovårdstjänster eller för genomförande av ett sådant utvecklingsprojekt som gäller verksamheten och som avses i 3 a kap. 19 a §. Dessutom skall de totala kostnaderna för projektet uppgå till minst 300 000 euro.

21 §

Anläggningsprojekt

Med anläggningsprojekt avses en funktionsmässig helhet som utgörs av byggande, anskaffning eller ombyggnad av lokaler eller anskaffning av annan egendom eller en motsvarande åtgärd, om de beräknade kostnaderna för åtgärden håller sig inom den ram som fastställs i resursförordningen. Projekt som gäller förvärv av markområde anses inte vara anläggningsprojekt.

Som anläggningsprojekt kan även anses en åtgärd enligt 1 mom. vars uppskattade kostnader är lägre än den lägsta gränsen i 20 §, om finansieringen av ett projekt som är nödvändigt för kommuninvånarna på grund av invånarantalet i och den ekonomiska ställningen för kommunen eller medlemskommunerna i en samkommun skulle komma att bli synnerligen betungande för kommunen eller samkommunen.

22 §

Godkännande av anläggningsprojekt

I resursförordningen godkänns beloppet av det statsunderstöd som står till förfogande för anläggningsprojekt.

24 §

Planering av anläggningsprojekt

Kommunen och samkommunen skall före utgången av året tillställa länsstyrelsen sin plan för de anläggningsprojekt som skall genomföras under de följande två åren.

25 §

Genomförande av anläggningsprojekt

Ett anläggningsprojekt skall inledas det år under vilket det skall bli genomfört enligt fastställelsen.

26 §

Statsunderstöd för anläggningsprojekt

För anläggningsprojekt betalas statsunderstöd högst för de kostnader som länsstyrelsen har fastställt. I kostnaderna ingår inte mervärdesskattens andel. Om de faktiska kostnaderna för projektet understiger de kostnader som länsstyrelsen fastställt, betalas statsunderstöd för de faktiska kostnaderna. Statsunderstöd betalas dock inte för anläggningsprojekt som underskrider den lägsta gräns som fastställs i resursförordningen, om det inte är fråga om ett anläggningsprojekt som avses i 21 § 2 mom.

27 §

Statsunderstödet storlek

Statsunderstödet för ett anläggningsprojekt är 25—50 procent av de kostnader som avses i 26 §. I enlighet med 7 § lagen om statsandelar till kommunerna räknas statsunderstödet ut på grundval av den utjämnade kalkylerade skatteinkomsten (*utjämnad skatteinkomst*) per invånare i kommunen. Kommunen får 50 procent i statsunderstöd, om dess utjämnade skatteinkomst ligger på utjämningsgränsen. Om den utjämnade skatteinkomsten är högre än utjämningsgränsen, bestäms statsunderstödet så att varje på utjämningsgränsen beräknad ökning med minst en procent av den utjämnade skatteinkomsten minskar statsunderstödet med en procentenhet till dess det är

25 procent. Statsunderstödsprocenten bestäms på grundval av den utjämnade skatteinkomsten för det år då anläggningsprojektet fastställdes. I fråga om två eller flera kommuners gemensamma eller en samkommuns anläggningsprojekt bestäms statsunderstödet för varje kommuns andel enligt kommunens statsunderstödsprocent.

28 §

Utbetalning av statsunderstöd för anläggningsprojekt

Statsunderstöd för ett anläggningsprojekt betalas till kommunen eller samkommunen månatligen senast den 20 varje månad i regel i lika stora poster under den tid som projektet uppskattas kräva. Den första posten betalas under månaden efter den månad då meddelande om att projektet inletts har lämnats.

29 §

Statsunderstödsutredning och statsunderstödsbeslut

För fastställande av det slutliga beloppet av statsunderstöd som betalas för anläggningsprojekt skall kommunen eller samkommunen för länsstyrelsen göra en utredning om genomförda projekt och de sammanlagda kostnaderna för projekten. Utredningen om de faktiska kostnaderna skall tillställas länsstyrelsen senast den 31 maj under det år som följer efter det då anläggningsprojektet blev färdigt. Utredningen skall dock alltid lämnas inom tre år efter att projektet påbörjades. Om projektet då fortfarande pågår, kan länsstyrelsen av särskilda skäl och på ansökan ge högst två års tilläggstid för utredningen.

Länsstyrelsen skall fatta beslut om det slutliga statsunderstödet för ett anläggningsprojekt inom två månader efter att statsunderstödsutredningen inkom.

Om det slutliga statsunderstödet enligt de tillämpade beräkningsgrunderna avviker mindre än 200 euro från beloppet av det statsunderstöd som betalats enligt 28 §, utbetalas eller återkrävs inte skillnaden.

30 §

Återbetalning av statsandel eller statsunderstöd för anläggningsprojekt

Det kan bestämmas att en sådan proportionell del av den anskaffade egendomens gängse värde som motsvarar statsandelen eller statsunderstödet för ett anläggningsprojekt helt eller delvis skall återbetalas till staten, om den förvärvade egendomen överläts eller om verksamheten upphör eller om det syfte för vilket egendomen används ändras varaktigt och egendomen inte används för någon annan verksamhet som berättigar till statsandel eller statsunderstöd. Statsandelen eller statsunderstödet kan emellertid inte återkrävas på grunder som har uppstått senare än 15 år efter att statsandels- eller statsunderstödsutredningen om projektet lämnades.

Förstörs eller skadas egendom, för vilken statsandel eller statsunderstöd har erhållits, kan det bestämmas att en sådan proportionell del av försäkringsbeloppet eller någon annan ersättning som motsvarar statsandelen eller statsunderstödet helt eller delvis skall betalas tillbaka till staten eller avdras från statsandelen eller statsunderstödet för ett nytt anläggningsprojekt.

Om betalningsskyldighet och avdrag för ersättning beslutar social- och hälsovårdsministeriet. Den statsandel eller det statsunderstöd som skall återbetalas skall betalas senast på den förfallodag som utsatts i beslutet. Angående de förändrade omständigheter som avses i 1 och 2 mom. skall statsandels- eller statsunderstödsdagaren inom sex månader göra anmälan till ministeriet. Framgår det senare att anmälan inte har gjorts inom denna tid, skall en sådan proportionell del av egendomens värde som motsvarar statsandelen eller statsunderstödet betalas tillbaka till staten jämte ränta enligt 24 § statsunderstödslagen från och med förändringen, om inte ministeriet av särskilda skäl beslutar något annat.

31 §

Fastställande av resurser

Länsstyrelserna fastställer de anläggnings-

projekt som kommuner och samkommuner skall inleda under verksamhetsåret samt de kostnader som ligger till grund för fastställandet av statsunderstödet.

Länsstyrelsen skall i samband med fastställandet av anläggningsprojekt meddela kommunen eller samkommunen ett förhandsbeslut om de anläggningsprojekt som skall inledas året efter verksamhetsåret och om de kostnader som ligger till grund för fastställandet av statsunderstödet. Förhandsbeslutet är bindande för länsstyrelsen då den fastställer de projekt som skall inledas under det följande året, om inte något annat följer av statsbudgeten eller resursförordningen.

32 §

Tillämpningen av vissa bestämmelser i statsandelslagen och statsunderstödslagen

Dessutom tillämpas följande bestämmelser i statsunderstödslagen på statsunderstöd för anläggningsprojekt:

- 1) bestämmelserna i 20 § 1 mom. om återbetalning av statsunderstöd,
- 2) bestämmelserna i 21 § om skyldighet att återkräva statsunderstöd,
- 3) bestämmelserna i 24 § om ränta,
- 4) bestämmelserna i 25 § om dröjsmålsränta,
- 5) bestämmelserna i 26 § om jämkning,
- 6) bestämmelserna i 28 § om tiden för återkrav,
- 7) bestämmelserna i 29 § 2 mom. om preskription, och
- 8) bestämmelserna i 30 § om kvittning.

33 §

Rättelseförfarande

En kommun eller en samkommun som inte nöjer sig med ett beslut enligt 16 § statsandelslagen om beviljande av statsandel, ett beslut om statsunderstöd för ett anläggningsprojekt eller ett beslut om ersättning för utjämning av stora kostnader för barnskyddet, har rätt att inom tre månader efter delgivningen av beslutet framställa ett skriftligt

rättelseyrkande hos den statsbidragsmyndighet som fattat beslutet. En anvisning om rättelseyrkande skall fogas till beslutet.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

På anläggningsprojekt som fastställts före ikraftträdandet av denna lag samt på anlägg-

ningsprojekt som fastställs 2003 tillämpas dock fortfarande de bestämmelser som gällde vid ikraftträdandet. Lagens 30 § tillämpas dock från och med den 1 januari 2003.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 23 augusti 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Nr 717

Statsrådets förordning
om upphävande av 9 § förordningen om polisens personregister

Given i Helsingfors den 22 augusti 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från inrikesministeriet, föreskrivs:

1 §
Genom denna förordning upphävs 9 §
förordningen den 15 september 1995 om
polisens personregister (1116/1995), sådan
den lyder i förordning 1144/1998.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1
september 2002.

Helsingfors den 22 augusti 2002

Inrikesminister *Ville Itälä*

Regeringsrådet Aulis Gerlander

Nr 718

Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om statsbudgeten

Given i Helsingfors den 22 augusti 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen den 11 december 1992 om statsbudgeten (1243/1992) 27 § 2 mom., 28—30, 33 och 34 §, 35 § 2 mom., 36 § 1 mom. och 37 §, av dem 34 § sådan den lyder i förordning 823/1997, som följer:

5 kap.

Betalningsrörelsen

27 §

Om inte något annat föreskrivs nedan, skall statens betalningsrörelse skötas via det eller de kreditinstitut eller andra sammanslutningar som bedriver betalningsrörelse med vilka staten ingått avtal om skötseln av statens betalningsrörelse (*statens betalningsrörelsebank*). Med finansministeriets tillstånd kan av särskilda skäl även något annat förmedlings-sätt användas.

28 §

Räkenskapsverken skall för sin betalningsrörelse ha särskilda inkomst- och utgiftskonton. Har ett räkenskapsverk flera inkomst- och utgiftskonton skall räkenskapsverket även ha ett allmänt inkomstkonto och ett allmänt utgiftskonto.

Har ett räkenskapsverk flera inkomstkonton, skall de dagligen tömmas på räkenskapsverkets allmänna inkomstkonto. Har ett räkenskapsverk flera utgiftskonton, överförs täckning för dem dagligen från räkenskapsverkets allmänna utgiftskonto.

Räkenskapsverkens allmänna inkomstkonto töms dagligen på statens allmänna inkomstkonto. Till räkenskapsverkens

allmänna utgiftskonto överförs dagligen täckning från statens allmänna utgiftskonto. Har ett räkenskapsverk endast ett inkomstkonto töms även det dagligen på statens allmänna inkomstkonto. Har ett räkenskapsverk endast ett utgiftskonto överförs även till det dagligen täckning från statens allmänna utgiftskonto.

Statskontoret meddelar vid behov närmare föreskrifter om tömning av kontona och överföring av täckning. Statens allmänna inkomstkonto och utgiftskonto sköts av statskontoret.

29 §

Ett räkenskapsverk skall öppna inkomst- och utgiftskontona i ämbetsverkets eller inrättningens eller, av särskilda skäl, i myndighetens namn. Räkenskapsverket godkänner innehavarna av betalningsrörelsekontona.

30 §

Statens checkkonto i Finlands Bank sköts och används av statskontoret.

Uttag på statens checkkonto görs med utanordningar.

33 §

Statens egna medel samt andra medel som förvaltas av staten kan, om inte annat föreskrivs, deponeras i ett kreditinstitut endast med finansministeriets tillstånd.

34 §

Inflyter på statens checkkonto i Finlands Bank eller på statens allmänna inkomstkonto mera medel än vad som behövs för skötseln av statens betalningsrörelse, beslutar finansministeriet om deponering eller annan placering av dem på ett räntebärande sätt. Finansministeriet beslutar även om placering av valutatillgångar som erhållits genom utländskt lån och likaså om placering av valutatillgångar som anskaffats med tanke på återbetalning av utländskt lån. Finansministeriet kan även på de villkor som det bestämmer ge statskontoret i uppdrag att helt eller delvis sköta den ovan nämnda placeringen av medel.

35 §

Fondernas betalningsrörelse sköts via räkenskapsverkets betalningsrörelsekonto eller kassa.

36 §

Kontoutdrag, kvitto eller något annat verifierikat som godkänts av statskontoret utgör bevis på betalning, då denna skett via depositionsbank.

37 §

Över de löner, arvoden och pensioner som ämbetsverken eller inrättningarna betalar skall en förteckning uppgöras. Löner, arvoden och pensioner betalas som kontoöverföring till det kreditinstitut som mottagaren har uppgivit, om det inte finns skäl att tillämpa något annat förfarande. Statskontoret meddelar vid behov närmare föreskrifter om lönebokföringen och löneuträkningen.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2002.

Helsingfors den 22 augusti 2002

Finansminister *Sauli Niinistö*

Lagstiftningsråd Hannu Taipale

Nr 719

Statsrådets förordning
om farledsavgift

Given i Helsingfors den 22 augusti 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen den 16 augusti 2002 om farledsavgift (708/2002):

1 §
Farledsavgift i utrikestrafik

lagen om farledsavgift (708/2002) bestäms
som grundavgifter (*ga*) och avgiftsenheter
(*ae*) enligt följande:

Engångsavgiften i utrikestrafik enligt 7 §

Isklass	Fartygs nettodräktighet					
	under 2 000		2 000—9 999		10 000 eller större	
	ae euro	ga euro	ae euro	ga euro	ae euro	
I A Super	1,68	3 360	1,43	14 800	1,26	
I A	3,36	6 720	2,86	29 600	2,52	
I B	5,65	11 300	4,81	49 780	4,24	
I C	7,55	15 100	6,42	66 460	5,67	
II	8,49	16 980	7,22	74 740	6,37	
III	9,44	18 880	8,02	83 040	7,08	

ga = avgiften vid den nedre gränsen för nettodräktigheten

ae = avgift per enhet som överskrider den nedre gränsen för nettodräktigheten

Engångsavgift uppbärs inte till den del den överskrider 109 140 euro.

Engångsavgiften för fartyg utan maskin är hälften av engångsavgiften i isklass III.

2 §
Farledsavgift i inrikestrafik

todräktighet understiger 1000 betalar dock
endast hälften av den ovan nämnda avgiften.

Årsavgiften i inrikestrafik enligt 8 § lagen om farledsavgift bestäms så att avgiftsenheten, 5 euro 80 cent, multipliceras med fartygets nettodräktighet. Ett fartyg vars net-

3 §

Utrustningskrav

Ett fartyg som hör till isklass I A Super, I

A, I B, I C och II skall vara utrustat med VHF-telefon avsedd för havsområden.

4 §

Uppgifter och utredningar som behövs för fastställande av isklass och utfärdande av isklassintyg

För fastställande av isklass och utfärdande av isklassintyg skall redaren ge Sjöfartsverkets inspektör eller en utomstående inspektör för vilken Sjöfartsverket utfärdat en fullmakt, följande uppgifter och utredningar:

- 1) mätbrev,
- 2) lastlinjecertifikat,
- 3) gällande klassificeringscertifikat jämte bilaga samt rapport över föregående årsbesiktning, som den dag isklassintyget utfärdas inte får vara äldre än ett år,
- 4) Sjöfartsverkets beslut om fartygets isklass, om sådant utfärdats,
- 5) officiellt intyg över fartygets maskineffekt med eventuella begränsningar,
- 6) officiellt intyg eller befälhavarens skriftliga anmälan om fartygets dödvikt,
- 7) utredning över fartygets radiotelefonanläggning samt
- 8) övriga uppgifter och utredningar som inspektören anser behövliga för fastställande av isklass och utfärdande av isklassintyg.

5 §

Isklassdjupgående

Fartygets isklass skall fastställas enligt det djupgående som anges i lastlinjecertifikatet

Helsingfors den 22 augusti 2002

Kommunikationsminister *Kimmo Sasi*

och som motsvarar nettodräktigheten i mätbrevet.

6 §

Fartygskombination

För fastställande av isklass kan Sjöfartsverket betrakta en fartygskombination bestående av en skjutbar pråm och ett skjutande maskindrivet fartyg som ett maskindrivet fartyg om fartygens form och kopplingssystem är sådana att fartyget fungerar som ett enhetligt fartyg vid gång i is.

Maskineffekten och skrovförstärkningen bestäms av fartygskombinationens totala displacement.

För en fartygskombination utfärdas ett gemensamt isklassintyg. Om det skjutande fartyget rör sig allena skall det därtill utfärdas ett separat isklassintyg och fartyget kan härvid ha en högre isklass.

Om pråmen på någon resa bogseras på konventionellt sätt hör den härvid till isklass III.

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2002.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 13 mars 1981 om lättnader beträffande farledsavgifterna i Saima kanal och Saimens vattenområde (203/1981) jämte ändringar.

Regeringsråd *Aila Salminen*

Nr 720

Statsrådets förordning

om ändring av 5 § statsrådets förordning om resurser för social- och hälsovården år 2002

Given i Helsingfors den 22 augusti 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning den 4 september 2001 om resurser för social- och hälsovården år 2002 (773/2001) 5 § sådant det lyder i förordning 1483/2001, som följer:

5 §	Denna förordning träder i kraft den 1
Kommunernas självfinansieringsandel är	september 2002.
1 556,07 euro per <u>kommuninvånare.</u>	

Helsingfors den 22 augusti 2002

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Regeringssekreterare Ritva Kujala

Nr 721

Statsrådets förordning
om ändring av 3 § förordningen om pension för arbetstagare

Given i Helsingfors den 22 augusti 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen den 23 februari 1962 om pension för arbetstagare (183/1962) 3 § 1 mom., sådant det lyder delvis ändrat i förordning 709/1965 och 542/1990, som följer:

3 §

Arbetsgivaren är skyldig att med anlitande av pensionsanstaltens blanketter till anstalten anmäla

1) om början och upphörande av lagen om pension för arbetstagare underställt arbetsförhållande ofördröjligen, försåvitt inte med pensionsanstalten överenskommits om särskild termin när uppgifterna skall meddelas, dock sålunda, att uppgifterna för varje kalenderkvartal meddelas senast under därpå följande månad,

2) före utgången av februari månad de lagen om pension för arbetstagare underställda arbetsförhållanden, som fortbestått vid utgången av föregående kalenderår,

3) efter en arbetstagares död arbetstagarens namn, personbeteckning och andra nödvändiga uppgifter om arbetsförhållandet för fastställande av familjepension,

4) inom två månader efter försäkringens upphörande de för avslutande av försäkringen nödvändiga uppgifter om arbetstagare och arbetsförhållande som avses i 17 § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare.

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2002.

Helsingfors den 22 augusti 2002

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Regeringssekreterare Maritta Hirvi

Nr 722

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiskhygien**

Utfärdat i Helsingfors den 23 augusti 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	Nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiskhygien	15/VLA/2002	21.8.2002	28.8.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling som gäller veterinärväsendet. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedel och hälsa, Mariegatan 23, 00170 Helsingfors, tfn (09)160 01.

Helsingfors den 23 augusti 2002

Regeringsråd *Kristiina Pajala*

Regeringssekreterare Erkki Arnkil